



Schellen-Ursli kehrt
als Oper ins Engadin zurück

Schellen-Ursli / Uorsin
Familienoper von Marius Felix Lange

PROGRAMMHEFT
PROGRAM

OPERA
ENGIADINA
2025



Grusswort der Erbenfamilien

Wir freuen uns sehr über die Rückkehr des Schellen-Ursli als Oper. Es berührt uns, dass die Geschichte von Selina Chönz und die Bilder von Alois Carigiet dieses Jahr als rätoromanische Oper eine neue Erscheinungsform angenommen haben. Die Geschichten von Ursli und Flurina finden auch 80 Jahre nach ihrem Erscheinen noch immer ihren Platz und berühren.

Unser Dank gilt allen, die sich für dieses Projekt mit Respekt und Sorgfalt eingesetzt haben.

*Wir wünschen dem Publikum einen unvergesslichen Abend und den Sänger*innen und Musiker*innen ein herzliches toi, toi, toi.*

Die Familien Carigiet und Könz

Salüd da las famiglias Könz e Carigiet

Nus ans allegrain fich, cha nos Uorsin tuorna in Engiadina sco opera. I'ns fa plaschair, cha l'istorgia da Selina Chönz e'ls purtrets dad Alois Carigiet han tut üna nouva fuorma sco opera rumantscha. Las istorgias dad Uorsin e Flurina han eir davo 80 ons amo adüna lur piazza e toccan.

Nus ingrazchain a tuots chi s'han ingaschats cun respet e premura per quist proget.

Al public giavüschaina üna sairada divertaivla ed a tuot ils/las chantadurs/-as e musizists/-as ün cordial toi, toi, toi!

Las famiglias Könz e Carigiet

Claudio Danuser

Intendant der Opera Engiadina
intendant da l'Opera Engiadina

Schellen-Ursli kehrt als Oper ins Engadin zurück

Liebes Engadiner Opern-Publikum, in diesem Sommer wagt sich die Opera Engiadina an ein kühnes Unternehmen: an die Produktion einer zeitgenössischen Oper, die 2019 für das Theater Basel und die Basler Knaben- und Mädchenkantorei entstanden ist: die Familienoper «Schellen-Ursli» nach der Engadiner Kinderbuch-Trilogie von Selina Chönz und Alois Carigiet.

Der Präsident des Basler Theatervereins, Beat Schönenberger, der auch Gönner-Mitglied der Opera Engiadina ist, stellte den Kontakt zum bekannten Berliner Komponisten Marius Felix Lange her, der sogleich begeistert war von der Idee, dass seine Oper in der Originalsprache der Kinderbücher sowie am Originalschauplatz Guarda und im Engadin aufgeführt werden soll. Die Umstände in unserem Hochtal sind allerdings ziemlich verschieden zu jenen in einem renommierten Staatstheater und altbewährten Kinder-Kantoreien.

Die Suche nach Kindern im Engadin, die bereit waren, diese anspruchsvolle Musik zu lernen, gestaltete sich schwierig. Zeitweise wurde erwogen, für die Ursli- und Flurina-Rollen auf die Hilfe der Zürcher Sängerknaben und der Basler wie Luzerner Kantoreien zurückzugreifen. Abgesehen von den logistischen Schwierigkeiten erwies sich die rätoromanische Sprache als eine fast unüberwindliche Hürde. Umso glücklicher schätzen wir uns, im Geschwisterpaar Jöri und Luisa Würms aus Pontresina sowie in den beiden Gesangsschülerinnen von Nina Mayer, Ambra Fanchi und Chiara Staub aus Sent, vier Kin-



L'Uorsin tuorna scu opera in Engiadina

Cher public d'opera engiadinais Quista sted ris-cha l'Opera Engiadina da realiser ün proget curaschus: la producziun d'ün'opera contemporauna chi'd es gnida cumponida dal 2019 pel Teater da Basilea e la Cantoria da mats e mattas da Basilea: l'opera da famiglia «Schellen-Ursli» tenor la trilogia dals cudeschs d'iffaunts engiadinais da Selina Chönz ed Alois Carigiet.

Il president da la societad da teater da Basilea, Beat Schönenberger, chi'd es eir commember fautor da l'Opera Engiadina, ho miss ad ir il contact cul cuntschaint cumponist berlinais Marius Felix Lange. Quel es dalum sto inchanto da l'ideja cha sia opera dess gnir rapreschanteda illa lingua originela dals cudeschs d'iffaunts in Engiadina, e que perfin eir a Guarda, il lö da l'acziun originela. Las cundiziuns in nossa valleda alpina sun però tuot otras cu quellas giò la Bassa cun sieus teaters publics renumnos e sias cantorias d'iffaunts etablidas.

La tschercha d'iffaunts engiadinais prunts d'imprender quista musica pretensiusa es steda difficila. Ün temp s'ho pondero da piglier in agüd ils Zürcher Sängerknaben e las cantorias da Basilea e Lucerna. Ma eir sainza tgnair quint da las difficulteds logisticas s'ho la lingua rumauntscha demusse-da scu obstacul bod insuperabel. Taunt pü furtünos essans perque d'avair chatto culs fradgliuns Jöri e Luisa Würms da Puntraschigna e las duos scolaras da chaunt da Nina Mayer, Ambra Fanchi e Chiara Staub da Sent, quatter iffaunts protagonists chi

der-Protagonisten gefunden zu haben, die sich dieser schwierigen Herausforderung stellen.

Dank der hilfreichen Zusammenarbeit mit der Primarschule Zuoz, die den Kern des Kinderensembles stellt und in welcher auch alle Proben abgehalten wurden, kommt nun eine Produktion zustande, die von Zuoz aus durch das ganze Engadin bis ins Bergell zieht. Mögen die wunderbaren Geschichten von Flurina und Schellen-Ursli auch als Oper viele Kinderherzen und Kinder geliebene Erwachsene verzaubern!

d'airan pronts da piglier per mauns quista sfida difficila.

Grazcha a la buna collavuraziun culla scuola primara da Zuoz, da la quela provain il minz da l'ensemble d'iffaunts ed illa quela haun gieu lö eir tuot las prouvas, es gnida missa in pè üna producziun chi vo da Zuoz tres tuot l'Engiadina fin in Bergiaglia. Possa la grandiusa istorgia da Flurina e Uorsin inchanter eir scu opera bgers cours d'iffaunts e da creschieus chi sun restos iffaunts!

WEITERE VERANSTALTUNGEN DER OPERA ENGIADINA

- 2. Juli 17.30 Muottas Muragl** «Buchedinas d'opera» – ein Opera-Engiadina-Anlass voller Überraschungen mit Apéro · Eintritt ab Fr. 47.–
Reservation www.muottasmuragl.ch/events
- 3. Juli 21.00 Sils Hotel Waldhaus** «Richard Wagner und der Buddhismus» ein Vortrag von Claudio Danuser mit Konzert von Deobrat Mishra, Sitar · Eintritt Fr. 18.–
Reservation unter Tel. 081 838 51 00
- 22. August 20.00 Samedan Chesa Planta** «Las secretezzas da Susanna», Oper von Ermanno Wolf-Ferrari · Eintritt Fr. 30.– / Fr. 15.– Jugendliche bis 25
Reservation unter info@chesaplanta.ch · Tel. 081 852 12 72
- 13. September 15.00 Zuoz Globe** «Las secretezzas da Susanna», Oper von Ermanno Wolf-Ferrari
Eintritt Fr. 30.– / AHV Fr. 25.– / Fr. 15.– Jugendliche bis 25
Reservation www.uniun-travers.ch · Tel. 081 851 31 36



Dampffahrt Engadin – Albula

Mit der «Heidi» Dampflokomotive
von Samedan nach Surava und zurück



Jetzt buchen
rhb.ch/dampffahrt-albula



13. Juni Zuoz 14. Juni Ftan 15. Juni St. Moritz,
9. Juli Guarda 10. Juli Stampa 12. Juli Pontresina 13. Juli Sils i.E.

Schellen-Ursli / Uorsin

Familienoper / **opera da famiglia** von / da
Marius Felix Lange

Libretto vom Komponisten nach der Engadiner Trilogie von
libret dal cumponist tenor la trilogia engiadinaisa dad
Alois Carigiet und / e Selina Chönz

Auftragswerk Theater Basel / **ouvra da cumanda dal teater da Basilea**
Uraufführung 29. November 2019 / **prüma rapreschantaziun als 29 november 2019**

Aufführungsrechte / **drets:**
Musikverlag Hans Sikorski Berlin

Engadiner Fassung in rätoromanischer Sprache (2025)
versiun engiadinaisa in rumauntsch puter (2025)

Übersetzung / **traducziun:** Lia Rumantscha

CAMERATA PONTRESINA

Musikalische Leitung / **direcziun musicala:**

Claudio Danuser

Regie/Bühne / **redschia/palc:**

Riikka Läser

Kostüme/Maske / **costüms/mascras:**

Briony Langmead

Licht / **glüsch:**

Ivo Bärtsch

Ursli / **Uorsin:**

Jöri Würms (13.+15.6. / 12.+13.7.), **Ambra Fanchi** (14.6. / 9.+10.7.)

Flurina:

Luisa Würms (13.+15.6./12.+13.7.), **Chiara Staub** (14.6. / 9.+10.7.)

Madlaina, Mutter / **mamma** (Mezzo):

Gianna Lunardi

Andri, Vater / **bap** (Bariton):

Chasper-Curò Mani

Onkel / **barba** Gian/Der Winter / **L'inviern** (Bass):

Flurin Caduff

Wetterbaum-Quartett / **quartet dal bös-ch da l'ora:**

**Maira Casty, Giulia Giugni,
Marietta Könz, Syva Rolli**

Gspänli und Tiere / **amihs e bes-chas:**

**Lilli Deiana, Enrico Gadola, Lia Mauricio,
Sofia Onesti, Johanna Stöckl,
Nina Trutmann, Lili Waldvogel**

Korrepetiton / **corepetiziun:**

Eleonora Em, Milena Pavlovic

Einstudierung / **preparaziun** Ambra Fanchi, Chiara Staub:

Nina Mayer

Die Glocken werden zur Verfügung gestellt von

Thomas Lampert Guarda,

las s-chellas e plumpas sun missas a disposiziun da: Conradin und Ursula Thom Pontresina

Nievergelt & Stoehr

Samedan | Poschiavo | St. Moritz | Lugano | Luzern



Nievergelt & Stoehr
info@nist-law.ch
www.nievergeltundstoehr.ch

«Schellen-Ursli»

Handlung

1. Szene

Guarda, Stube im Schellen-Ursli-Haus

Die Eltern Madlaina und Andri bereiten das Frühstück vor. Flurina und Ursli kommen vom Stall. Als Andri fragt, ob sie auch alle Tiere gut gefüttert hätten, meint Flurina, ja, ausser einem: ihr Waisenküken. Sie nimmt es aus dem Käfig und singt ihr «Lied vom Waisenküken». Seit der Fuchs die Mutter des Kükens gefressen hat, pflegt und hegt Flurina das Küken. Ursli spottet, dass es längst kein Küken mehr sei und sie es freilassen solle. Darauf imitiert Flurina das Pfeifen des Kükens mit der Aussage, es wolle für immer bei Flurina bleiben. Sie setzt es zurück in den Käfig. Da es schon sieben Uhr ist, wollen beide zu Onkel Gian, der an diesem Morgen seine Glocken für den Chalandamarz verteilt. Er hatte Ursli sogar eine Plumpa versprochen, da er im vergangenen Sommer so kräftig beim Heuen geholfen habe. Beide Kinder ziehen los.

2. Szene

Im Dorf bei Onkel Gian

Alle Kinder des Dorfes haben sich bereits vor dem Haus von Onkel Gian versammelt und wollen eine Glocke. Da tritt Gian vor die Türe und fordert erst mal Ruhe ein. Er beginnt mit dem Verteilen der Glocken, als plötzlich Ursli erscheint und um die grosse Plumpa bittet, die Gian ihm letzten Sommer versprochen hat. Gian kann sich nicht mehr an dieses Versprechen erinnern. Da interveniert Flurina heftig: Sie könne sich noch gut erinnern, wie er gesagt habe, dass Ursli beim Heuen so stark wie ein Ochse sei und beim Chalandamarz gut eine Plumpa tragen könne. Die umstehenden Kin-

Uorsin

Acziun

1. scena

Guarda, illa stüva da Uorsin

Ils genituors Madlaina ed Andri preparan la cruschina. Flurina e Uorsin tuornan da la stalla. Cur ch'Andri dumanda, sch'els hegian pavlo bain tuot las bes-chas, disch Flurina da schi, cun excepziun dad üna: sieu pulschain orfen. Ella il piglia our da la chabgia e chaunta sia chanzun «Chanzun dal pigliattin orfen». Daspö cha la vuolp ho maglio la mamma dal pulschain, il chüra Flurina. Uorsin fo schnöss e disch cha quel nu saja già lönch na pü ün pulschain e ch'ella il dessa lascher liber. Sün que imitescha Flurina il tschüvlöz dal pulschain chi disch ch'el vöglija rester per adüna tar Flurina. Ella il metta inavous aint illa chabgia. Siand cha'd es già las set, vöglian ir ils duos iffaunts tal barba Gian chi scumparta quista bunura sias s-chellas pel Chalandamarz. Ch'el hegia dafatta impromiss üna plumpa a Uorsin, perque ch'el hegia güdo scu ün grand a fer cun fain la sted passada. Tuots duos partan.

2. scena

In vschinauncha tal barba Gian

Tuot ils iffaunts da la vschinauncha s'haun già radunos davaunt la chesa dal barba Gian e vöglian üna s-chella. Il barba Gian vain our da porta e'ls cumanda da ster quiets. El cumainza a scumpartir las s-chellas. Cò riva Uorsin e dumanda la granda plumpa cha Gian al vaiva impromiss la sted passada. Gian nu s'algorda pü da quist'impromischium. Flurina intervain veementamaing: Ch'ella s'algorda auncha fich bain, cu ch'el hegia dit cha Uorsin saja uschè ferm scu ün bouv cun fer cun fain e ch'el riva da puter üna granda plumpa a Chalandamarz. Ils iffaunts faun beffa da

der lachen Ursli aus, der so stark wie ein Ochse sein soll. Gian hat aber schon alle Glocken vergeben und gibt Ursli zum Trost eine Kälberschelle. Die Kinder lachen ihn noch mehr aus. Flurina ermuntert Ursli, sich dies nicht gefallen zu lassen. Ursli ist enttäuscht und wütend, nur ein Schellen-Ursli zu sein, und rennt weg.

3. Szene

Im Tal vor dem Dorf

Im Hintergrund hört man noch das Lachen und Spotten der Kinder. Ursli beschliesst, diesmal nicht am Chalandamarz teilzunehmen, umso mehr als auch die Eltern meinten, die Plumpas seien nur für grosse Jungs (Elternstimmen im Hintergrund). Er träumt von einer Plumpa, die noch schöner und grösser ist als die von Gian – da kommt ihm plötzlich die grosse Plumpa im Maiensäss in den Sinn. Er beschliesst, diese sofort zu holen und rennt davon. Der entgegenkommenden Flurina schärft er ein, ja nichts den Eltern zu sagen! Flurina ist stolz auf ihren Bruder, der sich nicht unterkriegen lässt, sondern trotz Eis und Schnee auf dem Maiensäss die grosse Plumpa holen will. Dem Onkel Gian schleudert sie beim Vorbeigehen ins Gesicht, es sei feige, sein Versprechen nicht einzuhalten und Ursli mit einer Schelle abzuspeisen. Gian bleibt verdutzt stehen.

4. Szene

Am Berg beim Wetterbaum

Die Tiere im Wald versammeln sich unter dem Wetterbaum, um sich gegenseitig zu wärmen bei der klirrenden Kälte. In unserer Fassung singt das Wetterbaum-Quartett, was es beobachtet. Ursli tritt auf, das Chalandamarz-Lied «Naiv e glatsch svanit» singend, bis er aus der Ferne einen eigenartigen Gesang hört. Der Winter singt im Stil eines deutschen Liedes – daher in der Originalsprache deutsch – von seiner Freude, die Landschaft mit seinem Weiss zu überziehen und ärgert sich über den Lärm des Chalandamarz, der jeden März erklingt. Als er auf Ursli trifft, gibt sich dieser siegessicher. Der Winter werde

Uorsin, chi vess d'esser uschè ferm scu ün bouv. Gian ho intaunt scumpartieu già tuot las plumpas e do a Uorsin üna s-chellina da vdels scu cuffort. Ils iffaunts al rian our auncha dapü. Flurina incuraschescha a Uorsin da's duster. Uorsin es dischillus e grit dad esser be «l'Uorsin d'la s-chella» e cuorra davent.

3. scena

Dadour vschinauncha

Davousvart s'oda auncha il rir e'l beffager dals iffaunts. Uorsin decida da nu's parteciper quist'an al Chalandamarz, tauntpü ch'eir ils genituors vaivan dit cha las plumpas sajan be pels mats grands (vuschs dals genituors davousvart). El s'insömgia d'üna plumpa chi'd es auncha pü bella e pü granda cu quella da Gian – cò al vain dandettamaing adimaint la granda plumpa süll'acla. El decida dad ir dalum a la piglier e cuorra davent. A Flurina, chi'l vain incunter, disch el da nu quinter ünguotta als genituors! Flurina es superbgia da sieu frer chi nu's lascha scurascher, dimpersè vuol ir süll'acla per la granda plumpa, e que melgrò la naiv e'l glatsch. Passand speravi, disch ella da gritta al barba Gian cha que saja meskin da nu tgnair sia impromischiun e da taschanter a Uorsin cun üna s-chellina da toffa. Gian sto lo cun buoch'avierta.

4. scena

Sü tal bös-ch da l'ora

Las bes-chas aint il god as radunan suotaint il bös-ch da l'ora per as der chod in quistas fradaglias. In nossa versiun chaunta il quartet dal bös-ch da l'ora davart que ch'el observa. Uorsin cumpera chantand la chanzun da Chalandamarz «Naiv e glatsch svanit». Tuot in üna vouta oda'l da dalöntsch ün chaunt singuler. L'invieri chaunta i'l stil d'ün chaunt tudas-ch – perque in tudas-ch, la lingua originela – da sieu plaschair da zuglier tuot la cuntredgia cun sieu alv quiet e's grittainta da la canera chi strasuna minch'an al di da Chalandamarz. Cur ch'el inscuntra a Uorsin, as sainta quel sgür da la victoria. Cha l'invieri

sehen, was ihm am nächsten Tag passieren wird. Der Winter droht ihm mit einem noch viel grösseren Lärm als beim Chalandamarz: mit einer Lawine!

5. Szene

Guarda, Stube im Schellen-Ursli-Haus

Die Eltern machen sich Sorgen um Ursli, der abends nicht heimgekehrt ist. Sie wollen sich auf die Suche machen und befehlen Flurina, ins Bett zu gehen. Madlaina hofft, dass Ursli nicht in eine Lawine geraten ist. Andri beruhigt: «Solange die Plumpa im Maiensäss an der Wand hängt, schützt sie den Berghang vor Lawinen, wird sie aber abgehängt, besteht Lawinengefahr». Die Eltern verlassen das Haus und suchen Ursli. Flurina hat das Gespräch der Eltern mitgehört und erschrickt zu Tode: Ursli befindet sich in grösster Gefahr. Sie will sofort zum Maiensäss, um Ursli zu warnen. Damit es schneller geht, lässt sie das Küken frei: es soll Ursli sofort aufsuchen.

6. Szene

Beim Wetterbaum am Berg

Die Tiere hocken immer noch zusammengekauert unter dem Baum und frieren. Sie beklagen sich, dass der Frühling weit entfernt scheint. Sie erblicken das Küken und sehen in ihm einen Frühlingsboten. Das Küken nimmt die Schelle, die Ursli in den Schnee geworfen hatte, in den Schnabel und fliegt davon. Hinter der Szene hört man die Uorsin-Rufe der Flurina, die Richtung Maiensäss stapft. Sie hört Ursli's Schelle, sieht ihr Küken und folgt ihm bis zum Wetterbaum. Die Tiere machen Platz und nehmen sie und das Küken in ihrer Mitte auf. Flurina verteilt Essen aus ihrem Rucksack, und alle schlafen ein.

7. Szene

Auf dem Maiensäss

Ursli stapft den Hang hoch und kommt zum Maiensäss. Leider ist die Tür versperrt. Zum Glück lässt sich das kleine Fenster eindrücken, und Ursli klettert ins Maiensäss. Tatsächlich hängt da die schöne grosse Plumpa. Erst jetzt

gnaregia our dal buonder il di zieva. L'inviern l'imnatscha cun üna canera auncha pü granda cu quella da Chalandamarz: cun üna lavina!

5. scena

Guarda, illa stüva da Uorsin

Il's genituors as faun pissers per Uorsin chi nun es turno a chesa la saira. Els vöglian ir a'l tschercher e cumandan a Flurina d'ir in let. Madlaina spera cha Uorsin nu saja rivo in üna lavina. Andri la quieta: Fintaunt cha la plumpa süll'acla penda vi da la paraid, es la costa protetta da lavinas. Ma sch'ella vain piglieda giò da la paraid, es prieve! da lavinas. Il's genituors banduna la chesa e tscherchan a Uorsin. Flurina ho udieu il discuors dals genituors e's sculozza terriblas cosas: Uorsin es in grand prieve! Ella voul ir dalum süll'acla per avertir a sieu frer. Per cha que giaja pü svelt, lasch'la liber il pulschain: El dess svuler dalum tar Uorsin.

6. scena

Sü tal bös-ch da l'ora

Las bes-chas tschaintan aunch'adüna ingramüschedas suotaint il bös-ch e pateschan fraid. Ellas plaundschan cha la prümavaira pera dalötsch davent. Cur cha vezzan il pulschain, crajane ch'el saja ün mess da prümavaira. Il pulschain piglia aint in sieu pical la s-chella, cha Uorsin vaiva bütto aint illa naiv, e svoula davent. Davous la scena s'oda a Flurina a clamer «Uorsin!», intaunt ch'ella as sfuolla tres la naiv vers l'acla. Ella oda la s-chella da Uorsin, vezza sieu pulschain e'l segua fin tal bös-ch da l'ora. Las bes-chas daun suost ad ella ed al pulschain. Flurina scumparta il damanger our da sia buscha e tuots s'indrumainzan.

7. scena

Süll'acla

Uorsin as sfuolla sü per la costa e riva tar l'acla. Displaschaivelmaing es la porta serreda. Ma per furtüna es Uorsin bun d'avrir la pitschna fnestra ed el rampcha aint ill'acla. Baincumel penda lo la bella plumpuna. Pür

«Etwas Sichtbares aus
etwas Unsichtbaren
entstehen zu lassen, ist
etwas Wunderbares»

Roland Hinzer



merkt er, wie hungrig er ist und beisst ins Brot, das an der Wand hängt. Er legt sich aufs Bett und schläft sofort ein. Im Hintergrund hört man die Rufe der Eltern. Die Sonne geht langsam auf. Ursli erwacht und sieht mit Schreck bereits die Sonne am Himmel stehen. Rasch nimmt er die Plumpa von der Wand und rennt Richtung Tal. In der Nähe des Wetterbaums löst er eine Lawine aus, die auch Flurina erfasst. Ursli gelingt es, seine Schwester aus den Schneemassen zu befreien, und beide eilen Richtung Tal.

8. Szene

Guarda, Stube im Schellen-Ursli-Haus

Die Eltern sind zuhause auch eingeschlafen. Andri hatte einen bösen Traum von einer Lawine. Da stürmen beide Kinder wohlbehalten in die Stube. Ursli zeigt stolz seine Plumpa vom Maiensäss. Die Eltern tadeln den Jungen, er hätte diese nicht von der Wand nehmen dürfen; sie schütze vor Lawinen. Ursli beruhigt die Eltern: Es sei alles nochmals gut gegangen, der Winter sei zu schwach für eine heftige Lawine gewesen. Da tritt Gian mit einer grossen Plumpa in die Stube. Er bereut es, sein Versprechen nicht eingehalten zu haben und bringt Ursli die gewünschte Plumpa. Nun sind plötzlich zwei Plumpas vorhanden. Ursli übergibt spontan Gians Plumpa an Flurina, die erstmals auch an einem Chalandamarz-Umzug teilnehmen soll. Beide stürmen mit ihren Plumpas aus dem Haus.

9. Szene

Dorfplatz von Guarda

Alle Kinder kommen mit ihren Glocken auf dem Dorfplatz zusammen und stellen sich der Grösse nach ein, wie es bisher immer geschah. Doch da taucht plötzlich der kleine Ursli mit der grössten Plumpa auf, und sogar die Schwester Flurina trägt eine solche. Staunend bewundern die Kinder das Geschwisterpaar mit seinen grossen Plumpas und überlassen ihnen die Spitze des Umzugs. Mit dem berühmten Chalandamarz-Lied schliesst die Oper.

uossa bada'l ch'el ho üna fam naira e morda aint il paun chi penda vi da la paraid. El as metta giò sül let e s'indrumanza dalum. Davousvart s'oda ils clams dals genituors. Il sulagl alva plaunet. Uorsin as sdasda e vezza cun spavent cha'd es già di. Svelt piglia'l la plumpa giò da la paraid e cuorra vers la val. In vicinanza dal bös-ch da l'ora fo' ir üna lavina chi piglia suot eir a Flurina. Uorsin es bun da deliberer a sia sour our da las massas da naiv e tuots duos festinan vers vschinauncha.

8. scena

Guarda, illa stüva da Uorsin

Ils genituors a chesa s'haun eir indrumanzos. Andri ho gieu ün nosch sòmmi d'üna lavina. Cò cuorran ils duos iffaunts sauns e salvs aint in stüva. Tuot superbi muossa Uorsin la plumpa da l'acla. Ils genituors lagnan cul mat. Ch'el nu la vess sus-chieu piglier giò da la paraid; cha quella protegia da lavinas. Uorsin quieta a sieus genituors: Cha tuot saja ieu a glivrer bain, cha l'inviern saja sto memma debel per chaschuner üna granda lavina. Cò capita Gian cun üna granda plumpa aint dad üsch. El s'arüvla da nun avair tgnieu sia impromischiun e porta a Uorsin la plumpa giavüscheda. Uossa ho Uorsin tuot in üna vouta duos plumpas. El do spontanamaing la plumpa da Gian a Flurina chi dess per la prüma vouta eir fer part al cortegi da Chalandamarz. Tuots duos cuorran our da chesa cun lur plumpas.

9. scena

Piazza da Guarda

Tuot ils iffaunts as radunan sülla piazza immez vschinauncha e's mettan in lingia tenor la grandezza da lur s-chellas, scu cha que vain fat da vegl innò. Ma cò riva tuot in üna vouta il pitschen Uorsin culla pü granda plumpa e da-fatta sia sour Flurina porta üna tela. Tuot stupefats admiran ils iffaunts ils duos fradgliuns cun lur plumpunas e'ls laschan chaminer a la testa dal cortegi. Culla cuntschainta chanzun da Chalandamarz vo l'opera a fin.

Zu meiner «Schellen-Ursli»-Oper

Von Marius Felix Lange

Als Pavel Jiracek, der 2014 bei der deutschen Erstaufführung meines *Gespensts von Canterville* an der Komischen Oper Berlin betreuender Dramaturg war, vier Jahre später designierter Operndirektor in Basel wurde, fragte er mich, ob ich mir vorstellen könne, für die Jugendsparte des Theaters eine Oper nach dem (nach Heidi) bekanntesten Kinderbuch der Schweiz, dem Schellen-Ursli, zu schreiben. Er schickte mir die Gesamtausgabe mit allen drei Bänden, und die gleichermaßen rührenden wie spannenden Geschichten, ihre klangschönen Reime und liebevollen Zeichnungen nahmen mich sofort gefangen: Ich sagte erfreut zu. Beim Schreiben des Librettos war mir zum einen wichtig, den Geist und die Atmosphäre der Ursli-Welt einzufangen und zu bewahren, zum anderen, alle drei Geschichten in die Opernhandlung einfließen zu lassen, die Haupterzählung also mit Flurina, ihrem Vögelchen und dem Lawinenabgang zu bereichern, kurz: alle Elemente, die neben dem Erlangen der Glocke operntauglich und bühnenwirksam zu sein versprochen, mit in die Handlung hineinzunehmen. Mit Flurina erhielten zudem die weiblichen kleinen Zuschauer eine Identifikationsfigur. Besonders lieb sind mir auch die Musiken der durch den Schnee tappenden kleinen Tiere. Da beim Chalandamarz ja der Winter ausgetrieben wird und ich mich fragte, wie dieser das wohl finden mag, kam mir die Idee, dem kalten Gesellen singende und klingende Gestalt zu geben. Einen besonderen Reiz meines Winters macht aus, dass er vom Sänger des Onkel Gian gesungen wird. Sein von Schneefall begleiteter Auftritt mit seinem unheimlichen Lied und seine Begegnung mit Ursli ist für mich einer der Höhepunkte der Oper.

Davart mia opera da Uorsin

da Marius Felix Lange

Cur cha Pavel Jiracek – il dramaturg tar la premiera tudas-cha da meu *Gespenst von Canterville* dal 2014 a la Komische Oper Berlin – es dvanto quatter ans pü tard directur designo da l'opera a Basilea, m'ho'l dumando, sch'eu am possa imaginer da scriver per la sparta da la giuventüna dal teater ün'opera tenor l'Uorsin, il cudesch d'iffaunts il pü cuntshaint da la Svizra (zieva Heidi). El m'ho tramiss tuot ils trais toms, e las istorgias commoventas ed interessantas, lur rimas sonoras e'ls disegns amuraivels m'haun dalum captivo: Cun plashair d'heja dit da schi. Scrivand il libret m'eira que important d'üna vart da rapreschanter e mantgnair il spiert e l'atmosfera dal muond da Uorsin e da l'otra vart d'integrer tuot las trais istorgias ill'opera, dimena d'inrichir l'istorgia principela cun Flurina, sieu utschèin e la lavina, dit cuort: d'integrer ill'accziun tuot ils elemaints chi – sper l'acquist da la plumpa – impromettan d'esser adattos per l'opera e'l palc. Cun Flurina haun impü eir las mattas survgnieu üna figüra d'identificaziun. Zuond cheras am sun eir las musicas da las bes-chinas chi sfuollan tres la naiv. A Chalandamarz vain s-chatscho l'inviern ed eau m'he dumando, che cha quel dscharegia da quecò. Perque m'es gnida l'ideja da persunificher il cumpagn froid e da'l der vusch e tun. Ün aspet speciel da meu inviern es ch'el vain chanto dal chantadur chi interpretescha la rolla dal barba Gian. Sia cumparsa, accumpagneda dal sbischöz, cun sia sula chanzun e sieu inscunter cun Uorsin es per me ün dals puncts culminants da l'opera. Illa

Es ist in der Engadiner Fassung der einzige auf Deutsch verbliebene Text der Originalfassung. Das Lied schien mir zum einen in seiner gedicht-haften Sprachpoesie nicht gut übersetzbar zu sein, vor allem aber unterstützt die andere Sprache die Fremdartigkeit und Unheimlichkeit des Geschehens aus Ursli's Perspektive.

Die Instrumentation der Musik verwendet die in der alpenländischen Volksmusik gerne verwendeten Geige, Klarinette (mit Alphorn-Fa), Akkordeon, Kontrabass und, der vielfarbigen Anwendungsmöglichkeiten wegen, Schlagwerk. Die Mitwirkenden sind durch kleine musikalische Motive charakterisiert, selbst Flurinas Vogel hat einen (recht eintönigen) Ruf, der nur ihm gehört.

Dass eine neue Oper in den heutigen Zeiten eine zweite Inszenierung erlebt, ist leider keine Selbstverständlichkeit. Schon daher bin ich hochofregt, dass der Schellen-Ursli nach seiner bejubelten Uraufführungsserie in Basel, die kurz vor dem Corona-Lockdown stattfand, nun weiterleben darf. Dass er sich aber mit den Aufführungen durch die Opera Engiadina im Engadin, ja sogar in Guarda selbst - zudem noch auf rätoromanisch - seine schönste und größte Plumpa erringen darf, macht mich überglücklich. 2019, nachdem ich das Libretto fertiggestellt hatte, aber noch vor dem Beginn der Komposition stand, sind wir mit dem gesamten Uraufführungsteam ins Engadin zum Chalandamarz gefahren und haben diesen in Guarda und Ardez miterlebt. Nun freue ich mich unbändig darauf, die Orte im Sommer beim musikalischen Chalandamarz mit dem Schellen-Ursli erleben zu dürfen!

versiun engiadinaisa es que l'unic text resto illa versiun originela tudas-cha. D'üna vart am paraiva la chanzun cun sia egna poesia da lingua mel tradüabla, impustüt però sustegna l'otra lingua il caracter ester e sul da que chi capita, vis da la perspectiva da Uorsin.

La musica vain suneda d'instrumentaints tipics per la musica populera dals pajais alpins scu la gĩa, la clarinetta (cul fa da tüba), l'accordeon, il giun e, perque ch'ella po gnir druveda in möd fich vario, la percussiun. Mincha figüra ho sieu egen pitschen motiv musical. Dafatta l'utschè da Flurina ho ün clam (vaira monoton) chi tuocha be ad el.

Ch'üna nouva opera vain insceneda hozindi üna seguonda vouta, nu s'inclegia displaschaivelmaing da se. Già per quist motiv d'heja grand plaschair cha l'Uorsin po viver inavaunt zieva la seria da sia prüma rapreschantaziun acclameda chi ho gieu lö a Basilea cuort aunz il lockdown da corona. Ch'el po s'acquister sia pü bella e pü granda plumpa grazcha a las rapreschantaziuns da l'Opera Engiadina eir in Engiadina, schi perfin a Guarda s'vess - e dafatta in rumantsch -, am renda ourd'vart furtüno. Dal 2019, zieva ch'eu vaiva glivro il libret, ma nu vaiva auncha cumanzo a cumpuoner, essans ieus cun l'inter team da la prüma rapreschantaziun in Engiadina al Chalandamarz e'l vains passanto a Guarda ed Ardez. Uossa m'allegri enormamaing da pudair giodair ils lös eir da sted - cun Uorsin al Chalandamarz musical!



Über **1700** Weine & Schaumweine
mit Schwerpunkt Bündner Herrschaft und Italien.

Über **1200** Spirituosen
mit grossem Gin- und Whiskysortiment.

Bestellen Sie auf unserem Webshop www.valentin-wine.ch
oder besuchen Sie uns in Pontresina oder Scuol.

**VALENTIN
VINOTHEK PONTRESINA**

Via da la Staziun 43
7504 Pontresina
Telefon 081 838 84 86

V
**VALENTIN
WINE**

www.valentin-wine.ch

**VALENTIN
VINOTECA SCUOL**

Stradun 386 B
7550 Scuol
Telefon 081 862 25 25

Marius Felix Lange

Komponist und Librettist

componist e librettist



Der 1968 geborene Berliner Komponist studierte Geige in Berlin, Köln und Klagenfurt, Schulmusik in Stuttgart, Filmmusik in Ludwigsburg sowie Komposition bei Ulrich Leyendecker in Mannheim. Der Gewinn des 1. Preises beim 1. Internationalen Kompositionswettbewerb Köln 2005 für die Familienoper *Das Operschiff oder Am Südpol, denkt man, ist es heiß* markiert den Beginn seiner Tätigkeit als Opernkomponist. Mit seiner bisher über zweihundert Mal in Deutschland, Frankreich und der Schweiz gespielten Oper *Schneewittchen* sowie der Oscar Wilde-Oper *Das Gespenst von Canterville* (Zürich, KO Berlin, Wiener Volksoper) etablierte sich Lange als Komponist (und Librettist) grosser Familienoper. Weitere Kompositionsaufträge wurden u. a. durch «Junge Opern Rhein-Ruhr» (einem Zusammenschluss der Opernhäuser in Düsseldorf-Duisburg, Dortmund und Bonn, für die Lange *Vom Mädchen, das nicht schlafen wollte* sowie *Die Schneekönigin* schrieb), die Staatsoper Stuttgart (*KRIEG - Stell dir vor, er wäre hier*), die Salzburger Festspiele (*Der Gesang der Zauberinsel oder: Wie der Rasende Roland wieder zu Verstand kam*), das Theater Basel (*Schellen-Ursli*) und die Staatsoper Hannover (*Carmen*) erteilt. Zum 30jährigen Jubiläum der Mädchenkantorei Basel komponierte er 2023 seine elfte Oper *Für euch, Mädchen!*. Für die Spielzeit 2026/27 arbeitet er an einer grossen E.T.A. Hoffmann-Oper, mit der er nach *Carmen* und *Krieg* erneut den Bereich der Familienoper verlässt. Neben seinen Opern komponiert Lange auch sinfonische Werke, Kammermusik und Lieder. Seine Werke erscheinen bei Boosey&Hawkes/Sikorski, Berlin.

Il cumponist berlinais, naschieu dal 1968, ho stüdigio gia a Berlin, Colonia e Klagenfurt, musica da scoula a Stuttgart, musica da film a Ludwigsburg e cumposiziun tar Ulrich Leyendecker a Mannheim. Il prüm premi dal 1. Internationaler Kompositionswettbewerb Köln dal 2005 per l'opera da famiglia *Das Operschiff oder Am Südpol, denkt man, ist es heiß* markescha il cumanzamaint da sia activited scu cumponist d'operas. Cun sia opera *Schneewittchen*, chi'd es gnida preschanteda passa duatschient voutas in Germania, Frauntscha ed in Svizra, scu eir cun l'opera dad Oscar Wilde *Das Gespenst von Canterville* (Turich, KO Berlin, Wiener Volksoper) s'ho Lange etablieu scu cumponist (e librettist) da grandas operas da famiglia. Ulteriuras incumbenzas da cumposiziuns ho'l survgnieu traunter oter da «Junge Opern Rhein-Ruhr» (ün'associazium da las operas da Düsseldorf-Duisburg, Dortmund e Bonn, per la quela Lange ho scrit *Vom Mädchen, das nicht schlafen wollte* e *Die Schneekönigin*), da l'opera publica da Stuttgart (*KRIEG - Stell dir vor, er wäre hier*), dals Salzburger Festspiele (*Der Gesang der Zauberinsel oder: Wie der Rasende Roland wieder zu Verstand kam*), dal Theater Basel (*Schellen-Ursli*) e da l'opera publica da Hannover (*Carmen*). Pel giubileum da 30 ans da la Mädchenkantorei Basel ho'l cumponieu dal 2023 sia ündeschvela opera *Für euch, Mädchen!*. Per la stagiun 2026/27 lavura el vi d'üna granda opera dad E.T.A. Hoffmann. Cun quella banduna el zieva *Carmen* e *Krieg* danövmaing la sparta da l'opera da famiglia. Sper sias operas cumpuona Lange eir ouvras sinfonicas, musica da chambera e chanzuns. Sias ouvras vegnan edidas tar Boosey&Hawkes/Sikorski, Berlin.



alpinelodging.ch
FERIEN DESIGN PONTRESINA

Stilvolle Ferienwohnungen
in moderner alpiner Architektur,
für individuelles Feriendesign
auf hohem Niveau.

3x in Pontresina

Reservieren Sie jetzt
Ihre Lieblingslodge.

T +41 81 842 01 12
alpinelodging.ch



maistra¹⁶⁰

HIGH ALPINE HOTEL LIVING • PONTRESINA



PURE
RELAXATION
IN SMART
AVANTGARDE
ARCHITECTURE

CH-7504 Pontresina Engadin, Switzerland

maistra160.ch

Die Camerata Pontresina

La Camerata da Puntraschigna



Die Tradition der täglichen Konzerte im Oberengadin reicht weit zurück. Im Sommer 2025 wird das die 115. Saison der Morgenkonzerte in Pontresina sein. Anfänglich wurden vorwiegend Musiker der Scala aus Mailand engagiert. Während die früher teils symphonische Dimensionen aufweisenden Kurorchester weitgehend verschwunden sind, bilden die Ensembles von Pontresina, St. Moritz und Sils eine eigentliche Insel der Salonmusik, die aus der kulturellen Landschaft des Engadins und der Schweiz nicht mehr wegzudenken ist und nach wie vor Gäste und Einheimische aller Altersklassen anspricht. 1989 übernahm der einheimische Dr. Jürg Frei («Der Doktor mit der Flöte») die Intendanz des Kurorchesters Pontresina. In seiner Aera erfolgte auch die Umbenennung des Namens in «Camerata Pontresina». Nach 33 Jahren hat er die Leitung auf den 1.1.2023 an Xaver Fässler abgegeben. Xaver Fässler, seit 1990 Klarinettist in der Camerata Pontresina, hat schon vor Antritt als Intendant einige Arrangements geschaffen, in der Bibliothek mitgearbeitet, Programme gestaltet und neue Formate wie «Young People's Concert» und «Geschichten-Tage» (kommentierte Konzerte) eingeführt. «Schellen-Ursli» ist die zweite Zusammenarbeit der Camerata Pontresina mit der Opera Engiadina nach «Las secretez-as da Susanna» 2023.

Ils concerts quotidiains in Engiadin'Ota haun üna lunga tradiziun. La sted 2025 varo lö la 115evla stagiun da las matinedas a Puntraschigna. Il prüm gnivan ingaschos impustüt musicists da la Scala da Milaun. Intaunt cha'ls orchesters da cura, chi vaivan pü bod per part dimensiuns sinfonicas, sun pü u main svanieus, fuorman ils ensembles da Puntraschigna, San Murezzan e Segl üna veritabla isla da la musica da salon chi attira aunch'hoz a giasts ed indigens da tuot las classes d'eted. Sainza quists ensembles nu's po pü s'imagner la cuntredgia culturela da l'Engiadina e da la Svizra. Dal 1989 ho surpiglio l'indigen dr. Jürg Frei («il duttur culla flöta») l'intendenza da l'orchester da cura da Puntraschigna. In sia era es eir gnieu müdo il nom in «Camerata da Puntraschigna». Zieva 33 ans ho' l surdo la direzziun pels 1. schner 2023 a Xaver Fässler. Già aunz cu entrer in servezzan scu intendant, ho Xaver Fässler – daspö il 1990 clarinettist illa Camerata da Puntraschigna – s-chaffieu varquaunts arrandschamaints, lavuro illa biblioteca, creo programs ed introdüt nouv formats scu «Young People's Concert» e «Geschichten-Tage» (concerts commentos). «Uorsin» es la seguonda collavuraziun da la Camerata Puntraschigna cun l'Opera Engiadina zieva « Las secretez-as da Susanna » i'l 2023.

Violine / Viola:

Emilian Dascal (13.–15. Juni), **Christiane Gagelmann** (9.–13. Juli)

Klarinette / Bassklarinette:

Xaver Fässler

Flöten:

Géraldine Cacciatore, Anaelle Le Mintier de Lehelec

Akkordeon:

Yvonne Glur

Vibraphon / Glockenspiel:

Matthias Würsch

Kontrabass:

Daniel Seiler

INALP

POWERFUL IOT
&
NETWORK
SOLUTIONS

Opera
Engiadina

INALP IS PARTNER OF OPERA ENGIADINA

INALP IST PARTNER DER OPERA ENGIADINA



Claudio Danuser

Musikalische Leitung
direcziun musicala



Claudio Danuser wuchs als Nachkomme einer Pontresiner Familie in Indien, Basel und Bern auf, behielt aber über die Grosseltern den Bezug zum Engadin. Er studierte Musikwissenschaft und Chorleitung/Dirigieren an der Universität und am Konservatorium in Bern sowie Operngesang in Italien, wo er beim Festival Montepulciano 1986 als Opersänger debütierte. In der Spielzeit 1987/88 war er Mitglied des Opernstudios am Opernhaus Zürich und verfolgte ab dann eine internationale Laufbahn als Sänger. In Graubünden kennt man ihn als Interpreten der Titelrollen in den beiden rätoromanischen Opern «Il President da Valdei» von Robert Grossmann (Scuntrada 1988 in Scuol) und «Il semiader» von Gion Antoni Derungs (Stadttheater Chur 1996) sowie als Mitglied des Gesangsensembles «Ils Trais Baritons Grischuns». 2005 wirkte er als Solist in der «Lucrezia Borgia»-Produktion der Opera St. Moritz im Badrutt's Palace mit. Seit der Übernahme der Leitung des Konzertchores Richterswil (2002) und der Swissair Voices (2003) widmet sich Claudio Danuser vermehrt dem Dirigieren. 2013 war er Chordirektor des Festivals La Perla, welches auf der Seebühne Pfäffikon/ZH Verdis «Aida» aufführte. 2019 gründete er den Opernchor *Cantalopera*. Er ist Leiter des Rämibühl-Orchesters in Zürich sowie Gastdirigent der Zürcher Symphoniker. Dank seiner Zusammenarbeit mit Maestro Nello Santi lernte er die italienische Operntadition aus erster Hand kennen. 2020 übernahm Claudio Danuser die Leitung der Opera St. Moritz und führt sie seither in neuer Form unter dem Namen Opera Engiadina weiter.

Claudio Danuser es creschieu sü scu descendent d'üna famiglia da Puntraschigna in India, a Basilea ed a Berna. Grazcha als nons ho el cultivo sia relaziun cun l'Engiadina. El ho stüdgio scienzas da musica e mneder da cor/dirigent a l'Universited ed al Conservatori da Berna ed el ho stüdgio chantadur d'opera in Italia. Illa stagiun 1987/88 es el sto commember dal Opernstudio da l'Opera da Turich ed a partir da quel mumaint ho'l fat üna carriera internaziunela scu chantadur. In Grischun es el sto preschaint scu interpret da las rollas principelas da las duos operas rumauntschas «Il President da Valdei» da Robert Grossmann (Scuntrada 1988 a Scuol) ed «Il semiader» da Gion Antoni Derungs (Teater da Cuir 1996) ed el es eir sto commember da l'ensemble «Ils Trais Baritons Grischuns». Dal 2005 ho el fat part scu solist da la producziun «Lucrezia Borgia» da l'Opera San Murrezzan i'l Badrutt's Palace. Daspö ch'el ho surpiglio dal 2002 la bachetta dal cor da concert da Richterswil e dal 2003 quella da las Swissair Voices, es el pü suvenz activ scu dirigent. Dal 2013 ho el dirigieu il cor dal Festival La Perla chi ho rapreschanto sülla Seebühne Pfäffikon ZH l'opera «Aida» da Verdi. Dal 2019 ho el fundo il cor d'opera *Cantalopera*. El es dirigent da l'orchester Rämibühl e dirigent ospitant dals Zürcher Symphoniker a Turich. Grazcha a sia collavuraziun cul Maestro Nello Santi ho el imprains a cugnuoscher da prüma maun l'opera taliauna. L'an 2020 ho Claudio Danuser surpiglio l'Opera St. Moritz ch'el maina daspö lo in üna nouva fuorma cul nom Opera Engiadina.



Vereinigung für Graubünden
Associazione per il Grischun
Associazione per il Grischun

Ein Klang der
bleibt...
verbindet...
trägt...
Opera Engiadina

Wir wünschen der Opera Engiadina,
allen Mitwirkenden und Besuchern
bleibende und tragende Momente.
Pro Raetia
Botschafterin für Graubünden



Na be a Chalandamarz,
ma daspö 113 ans:
Adüna bun - caffè grischun!



Café Badilatti - 7524 Zuoz - T +41 (0)81 854 27 27 - info@cafe-badilatti.ch - bundner-kaffee.ch



Riikka Läser

Regie, Bühne
redschia, palc



Riikka Läser absolvierte ihre Tanzausbildung in Zürich und an der Ballettschule des «Hamburg Ballett John Neumeier». Während dieser Zeit erhielt sie dreimal in Folge das Migros-Stipendium. Von 1998 – 2005 war sie als Solistin beim Tanztheater Nürnberg engagiert, wo sie mit zahlreichen international renommierten Choreograf:innen und Regisseur:innen arbeitete. Seit 2005 ist sie als freischaffende Tänzerin und Choreografin tätig und war unter anderem beim Aldenburgh Music Festival, den Bregenzer Festspielen, der Canadian Opera Company, Bridging Arts Salzburg/Nürnberg sowie regional beim Origen Festival Cultural und bei Ressorst K zu Gast. Seit einigen Jahren kommen vermehrt eigene Regiearbeiten hinzu, wie z.B. Benjamin Brittens Oper «Noahs Flut» für Bridging Arts Salzburg (2016 ausgezeichnet mit dem «Salzburger Landespreis für kulturelle Bildung»), die Tanzminiatur «Deux Femmes» für das Origen Festival Cultural, oder «Bedford Suite» für den Zuoz Globe. Im Januar 2022 gründete sie zusammen mit Ivo Bärtsch ihre eigene Compagnie «LÄSER & BÄRTSCH Tanz-Theater» und brachte im November 2022 mit «BEASTS - Blue Hour at Macbeth's» die von der Kritik und Publikum hochgelobte erste Eigenproduktion heraus.

Riikka Läser ho absolt sia scolaziun da sot a Turich ed a la scoula da ballet dal «Ballet da Hamburg John Neumeier». Düraunt quist temp ho ella survgnieu trais voutas in fila il stipendi da Migros. Dal 1998 al 2005 es ella steda ingascheda scu solista tal Tanztheater Nürnberg, inua ch'ella ho lavuro cun numerusAs coreografAs e redschissurAs renumendas al nivel internaziunel. Daspö il 2005 lavura ella scu sutunza e coreografa libra ed es già steda giast traunter oter al Aldenburgh Music Festival, als Bregenzer Festspiele, a la Canadian Opera Company, al Bridging Arts Salzburg/Nürnberg, scu eir illa regiun al Origen Festival Cultural ed al Ressorst K. Daspö püs ans vegnan tiers viepü egnas lavuors da redschia, scu p.ex. l'opera da Benjamin Britten «Noahs Flut» pel Bridging Arts Salzburg (undro dal 2016 cul «Salzburger Landespreis für kulturelle Bildung»), la miniatura da sot «Deux Femmes» pel Origen Festival Cultural u «Bedford Suite» pel Zuoz Globe. L'an 2022 ho ella fundo insembel cun Ivo Bärtsch sia eгна cumpagnia «LÄSER & BÄRTSCH Tanz Theater» ed ho preschanto in november 2022 cun «BEASTS - Blue Hour at Macbeth's» la prüma eгна producziun chi ho survgnieu lodavaglias da la critica e dal public.



Kultur trifft Wohnen: Eine harmonische Verbindung



Erleben Sie die faszinierende Welt des Schellenursli und tauchen Sie ein in die lebendige Tradition des Chalandamarz – ein Fest, das den Frühling willkommen heisst und den kalten Winter verabschiedet.

So wie Schellenursli mit seiner grossen Glocke (romanisch la plumpa) durchs Engadin zieht, laden auch wir Sie ein, die charakteristische Architektur und den unvergleichlichen Charme der Engadinerhäuser neu zu entdecken.

Unsere Immobilien vereinen stilvoll das Beste aus zwei Welten: Traditionelles Handwerk und modernen Wohnkomfort.

Lassen Sie sich von der Kultur, der Geschichte und dem einzigartigen Lebensgefühl des Engadins begeistern und finden Sie bei uns ein Zuhause im Engadin, das Tradition und Moderne in perfekter Balance verbindet.

Niggli Zala Immobilien AG
Via Stredas 11
7500 St. Moritz
Schweiz

Briony Langmead

Kostüme
costüms

Briony Langmead ist eine freiberufliche Kostümbildnerin, die ursprünglich aus Grossbritannien stammt. Sie absolvierte ihre Ausbildung am Bournemouth Arts Institute und schloss 2006 mit einem Bachelor of Arts in Kostümen für Film und Bühne ab. Seitdem hat sie ihre Kreativität und ihr Wissen über historische Kostüme in vielen einfallsreichen und dynamischen Teams in der Kunst- und Unterhaltungsbranche eingesetzt. Briony war an Spielfilmen wie Harry Potter und Robin Hood beteiligt, an mehreren Fernsehaufträgen für die BBC, am Styling von Werbespots, Musikvideos und Werbebildern für Kampagnen wie Coca-Cola, Becks sowie an vielen großen Theaterproduktionen für die Royal Shakespeare Company, das Royal National Theatre und die Auckland Theatre Company in Neuseeland. Bevor sie in die Schweiz kam, lebte sie in Whistler, Kanada, wo sie für den Einkauf und die Zuteilung von Produkten in der Outdoor-Bekleidungsbranche verantwortlich war. Seit 2019 lebt sie mit ihrer Familie im Engadin und hat seitdem als Kostümbildnerin an mehreren Produktionen für das Zuoz Globe, Chesa Planta Samedan und das Festival Travers in Zuoz gearbeitet.



Briony Langmead es üna costümaista independenta chi deriva oriundamaing da la Granda Bretagna. Ella ho absolt sia scolaziun al Bournemouth Arts Institute ed ho fat dal 2006 il Bachelor of Arts in costüms per films e teaters. Daspö lo ho'la impundieu sia creativited e sieu savoir davart costüms istorics in bgers teams originels e dinamics illa bransch d'art e trategnimaint. Briony s'ho partecipada a films scu Harry Potter e Robin Hood, a püssas incumbenzas da televisiun per la BBC, al styling da spots da reclama, a videos da musica e purtrets da reclama per campagnas scu Coca-Cola e Becks scu eir a bgeras grandas producziuns da teater per la Royal Shakespeare Company, pel Royal National Theatre e la Auckland Theatre Company illa Nouva Zelanda. Aunz cu gnir in Svizra, ho'la vivieu a Whistler, Canada, inua ch'ella d'eira respunsabla per la cumpra e'l scumpart da prodots illa bransch da vstieus per dadour. Daspö il 2019 viva ella cun sia famiglia in Engiadina ed ho daspö lo lavuro scu costümaista per püssas producziuns pel Zuoz Globe, per la Chesa Planta a Samedan e pel Festival Travers a Zuoz.



Lyceum Alpinum Zuoz
SWISS INTERNATIONAL BOARDING SCHOOL



Mehr als Schule – ein Weg voller Möglichkeiten

Infoabend Vorbereitungskurse Gymnasium

12. August 2025, 18.00 Uhr

📍 **Zuoz Globe**, Lyceum Alpinum Zuoz

Die Vorbereitungskurse am Lyceum Alpinum Zuoz bereiten gezielt auf die Aufnahme ins Gymnasium vor und eröffnen zugleich den Einstieg in ein ganzheitliches Bildungsumfeld, das weit über den Unterricht hinausreicht.

Das Lyceum Alpinum Zuoz freut sich über Ihren Besuch am Infoabend.

Programm des Infoabends:

- Informationen zu den Kursen und Prüfungsanforderungen
- Vorstellung der Unterrichts- und Freifächer
- Persönlicher Austausch mit Kursleitenden und Rundgang durch den Campus

Jetzt informieren und anmelden: lyceum-alpinum.ch/gymi-2025



mia  Engiadina

Coworking | Internet | Community



Ivo Bärtsch

Licht, Technik
glüsch, tecnica



Ivo Bärtsch begann seine Tanzausbildung in Chur und Zürich und beendete sie 1998 an der Ballettschule des «Hamburg Ballett John Neumeier». Nach seinem Abschluss verpflichtete ihn Daniela Kurz als Solist ans Tanztheater Nürnberg. Im Jahre 2000 erhielt er den Kulturförderpreis des Kantons Graubünden und 2019 den Anerkennungspreis der Stadt Chur.

Von 2005 bis 2014 arbeitete er als freischaffender Choreograf, Tänzer und choreografischer Assistent u.a. für das Tanztheater Nürnberg, das Göteborg Ballett, das Hessische Staatstheater Wiesbaden, die Staatsoper Stuttgart, das Tanztheater Bielefeld, das internationale Kammermusikfestival Nürnberg, das Origen Festival Cultural (Riom/CH), das Ressor K, u.a. Seit August 2014 amtet er als Theaterleiter des Zuoz Globe, dem Theater am Lyceum Alpinum, wo er regelmässig inszeniert, unterrichtet und sich für das Programm verantwortlich zeichnet.

Ivo Bärtsch ha cumanzà sia scolaziun da sot a Cuoira e Turich e tilla ha finida dal 1998 a la scuola da ballet dal «Hamburg Ballett John Neumeier». Lura til ha Daniela Kurz impegnà sco solist al Teater da sot a Nürnberg. L'on 2000 ha'l surgni il Premi da promoziun dal Chantun Grischun e dal 2019 il Premi d'arcugnuschtscha da la Città da Cuoira.

Dal 2005 fin al 2014 ha'l lavurà independentamaing sco coreograf, ballarin ed assistent coreografic, tanter oter pel Tanztheater Nürnberg, pel Göteborg Ballett, pel Hessisches Staatstheater Wiesbaden, per la Staatsoper Stuttgart, pel Tanztheater Bielefeld, pel Internationales Kammermusikfestival Nürnberg, per Origen Festival Cultural a Riom, pel Ressor K, e.o. Daspö avuost 2014 maina Bärtsch il Zuoz Globe, il teater dal Lyceum Alpinum, ingio ch'el inscenescha regularmaing ed es responsabel pel program.

HOTEL RESTAURANT BÄCKSTUBE ONLINE SHOP

Hochendörfer's
HOTEL ALBRIS
PONTRESINA

📍 Via Maistra 228, CH-7504 Pontresina 📞 +41 81 838 80 40 ✉ hotel@albris.ch 🌐 www.albris.ch

SARATZ



DAS HOTEL FÜR MEHR NATURMOMENTE.

#LIKESARATZ



PONTRESINA

Ursli / Flurina

(Doppelbesetzung)

(scumpart dobel da las rollas)

Jöri Würms (11, 2. von rechts) singt die Rolle des Ursli im Oberengadin. Er besucht die 4. Klasse in Pontresina und singt dort im Schülerchor. In seiner Freizeit spielt er Schlagzeug und ist gerne mit seinen Freestyle-Skis auf den Pisten unterwegs. Er wirkte begeistert im Jubiläums-Opernchorkonzert der Opera Engiadina in Pontresina 2024 mit.

Ambra Fanchi (12, 2. von links) singt die Rolle des Ursli im Unterengadin und Bergell. Sie besucht die 5. Klasse in der Rudolf-Steiner-Schule Scuol, wo sie Gesangsunterricht bei Nina Mayer nimmt. In ihrer Freizeit schwimmt sie gerne und spielt Akkordeon.

Luisa Würms (14, ganz rechts) singt die Rolle der Flurina im Oberengadin. Sie besucht die 7. Klasse in Pontresina und sang dort im Schülerchor. Sie wirkte begeistert im Jubiläums-Opernchorkonzert der Opera Engiadina in Pontresina 2024 mit. In ihrer Freizeit reitet sie gerne und versorgt im Stall die Pferde. Sie ist auch eine leidenschaftliche Geräteturnerin.

Chiara Staub (12, ganz links) singt die Rolle der Flurina im Unterengadin und Bergell. Sie besucht die 5. Klasse in Sent. Sie spielt Klavier und Trompete. Nach vielen Jahren im Kinderchor nimmt sie Sologesangsunterricht bei Nina Mayer in Scuol. Chiaras grosse Liebe gilt auch den Tieren. Sie reitet für ihr Leben gerne, und im Winter fährt sie Langlauf und Ski.



Jöri Würms (11) chaunta la rolla da Uorsin in Engiadin'Ota. El frequainta la 4. classa a Puntraschigna e chaunta lo i'l cor d'iffaunts. In sieu temp liber suna'l la batteria ed es gugent sün pista cun sieus skis da freestyle. Cun entusiassem s'ho'l participo dal 2024 al concert da giubileum da l'Opera Engiadina a Puntraschigna.

Ambra Fanchi (12) chaunta la rolla da Uorsin in Engiadina Bassa ed in Bergiaglia. Ella frequainta la 5. classa illa scuola da Rudolf Steiner a Scuol, inua ch'ella piglia uras da chaunt tar Nina Mayer. In sieu temp liber nouda ella gugent e suna l'accordeon.

Luisa Würms (14) chaunta la rolla da Flurina in Engiadin'Ota. Ella frequainta la 7. classa a Puntraschigna ed ho chanto lo i'l cor d'iffaunts. Cun entusiassem s'ho'la partecipada dal 2024 al concert da giubileum da l'Opera Engiadina a Puntraschigna. In sieu temp liber vo'la gugent a sella e pissera in stalla pels chavals. Ella es eir üna gimnasta d'urdegns paschiuneda.

Chiara Staub (12) chaunta la rolla da Flurina in Engiadina Bassa ed in Bergiaglia. Ella frequainta la 5. classa a Sent. Ella suna il clavazin e la trumbetta. Zieva bgers ans i'l cor d'iffaunts piglia ella uras da chaunt da solista tar Nina Mayer a Scuol. Chiara ho eir üna granda paschiun per las bes-chas. Ella vo enorm gugent a sella e d'inviern fo'la passlung e vo culs skis.

Wetterbaum - Quartett

Quartet dal bös-ch da l'ora

Maira Casty (11, 3. von links) besucht die 4. Klasse in Zuoz. In ihrer Freizeit spielt sie Klavier, tanzt gerne und betreibt leidenschaftlich Geräteturnen. Im Solistenquartett mitzusingen bereitet Maira Freude, und in den Proben wird es mit der coolen Gruppe nie langweilig.

Giulia Giugni (12, ganz rechts) besucht die 5. Klasse in Celerina. Sie singt im italienischen Chor St. Moritz und spielt seit fünf Jahren Gitarre. In ihrer Familie wird viel musiziert (Saxofon, Klavier). Giulia ist auch sehr am Malen interessiert. Ihre Grossmutter war eine Stilistin in Mailand und hat Giulia in diese Welt eingeführt.

Marietta Könz (12, 2. von links) lebt seit sechs Jahren in Guarda, wo sie sich gerne in der Natur bewegt, zeichnet und Geschichten schreibt. Zudem trainiert Marietta intensiv Geräteturnen, spielt Cello und singt gerne. Mit der Geschichte «Uorsin» verbindet sie ein Teil der Familiengeschichte ihrer Urgrossmutter Selina Chönz, der Autorin des Bilderbuches.

Syva Rolli (13, ganz links) besucht die 7. Klasse in Pontresina. Sie sang dort im Schülerchor. In der Freizeit fährt sie gerne Snowboard und Velo. Sie zeichnet und malt auch gerne. Mit Begeisterung singt sie im Wetterbaum-Quartett.



Maira Casty (11) frequenta la 4. classa a Zuoz. In sieu temp liber suna ella il clavazin, sota gugent ed es üna gimnasta d'urdegns paschiuneda. Da chanter i'l quartet da solistas plescha a Maira ed illas prouvas nu dvainta que më lungurus cun quista coola gruppa.

Giulia Giugni (12) frequenta la 5. classa a Schlarigna. Ella chaunta gugent i'l cor taliaun da San Murezzan e suna daspö tschinch ans la ghitarra. In sia famiglia vain suvenz fat musica (saxofon, clavazin). Giulia s'interessa eir fich per la pittüra. Sia nona es steda üna stilista a Milaun ed ho musso quist muond a Giulia.

Marietta Könz (12) viva daspö ses ans a Guarda, inua ch'ella es gugent illa natüra, disegna e scriva istorgias. Impü trenescha Marietta intensivmaing gimnastica d'urdegns, suna il cello e chaunta gugent. Cun l'istorgia «Uorsin» la collia üna part da l'istorgia da famiglia da sia tatta Selina Chönz, l'autura dal cudesch.

Syva Rolli (13) frequenta la 7. classa a Puntreschigna. Ella ho chanto lo i'l cor d'iffaunts. In sieu temp liber vo'la gugent cul snowboard e cul velo. Ella disegna e pittüra eir gugent. Cun entusiassem chaunta ella i'l quartet dal bös-ch da l'ora.

Kinderensemble

Ensemble d'iffaunts



Lilli Deiana (11, ganz links) besucht die 4. Klasse in St. Moritz. Sie spielte zwei Jahre Querflöte und tanzt heute sehr gerne. Sie hört viel Musik und singt gerne im Schulchor.

Enrico Gadola (10, 3. von rechts) besucht die 3. Klasse in Zuoz. Er singt im italienischen Chor St. Moritz und spielt Trompete. Er betreibt viel Sport wie Skifahren und Fussball.

Lia Mauricio (11, ganz rechts) besucht die 5. Klasse in Zuoz. In ihrer Freizeit spielt sie Klavier und trällert den ganzen Tag Chart-Songs. Sie betreibt Geräteturnen und Schwimmen. Sie spielt auch sehr gern Theater.

Sofia Onesti (9, 4. von links) besucht die 2. Klasse in S-chanf. Sie liebt Theater, Musik und Tanz. In ihrer Freizeit fährt sie gerne Roller, singt und tanzt mit ihrem Tanzclub. Sie fährt leidenschaftlich Ski und Snowboard

Johanna Stöckl (2. von rechts) besucht die 3. Klasse in Zuoz. Sie spielt Klavier und singt im Schulchor. Daneben spielt sie leidenschaftlich Fussball und betreibt auch Geräteturnen.

Nina Trutmann (10, 2. von links) besucht die 4. Klasse in Pontresina und singt dort im Schülerchor. Sie wirkte im Opernchor-Konzert der Opera Engiadina 2024 mit. Sie spielte drei Jahre Cello. Heute klettert sie lieber und betreibt Langlauf.

Lili Waldvogel (10, 3. von links) besucht die 4. Klasse in Zuoz. Sie spielte Violoncello und Klarinette. In der Freizeit betreibt sie viel Sport, besonders das Schwimmen.

Lilli Deiana (11) frequainta la 4. classa a San Murezzan. Ella ho suno 2 ans la flöta a traviers e sota hoz fich gugent. Ella taidla suvenz musica e chaunta gugent i'l cor da la scoula.

Enrico Gadola (10) frequainta la 3. classa a Zuoz. El chaunta i'l cor taliaun da San Murezzan e suna la trumbetta. El fo bger sport scu ir culs skis e giuver a ballapè.

Lia Mauricio (11) frequainta la 5. classa a Zuoz. In sieu temp liber suna ella il clavazin e chantina tuottadi chanzuns dals charts. Ella fo gymnastica d'urdegns e nouda. Ella giouva eir fich gugent a teater.

Sofia Onesti (9) frequainta la 2. classa a S-chanf. Ad ella pleschan fich il teater, la musica ed il sot. In sieu temp liber vo'la gugent cul trotinet, chaunta e sota cun sieu club da sot. Ella es üna skiuinza e snowboardista paschiuneda.

Johanna Stöckl (10) frequainta la 3. classa a Zuoz. Ella suna il clavazin e chaunta i'l cor da la scoula. Speratiers giouva ella enorm gugent a ballapè e fo eir gymnastica d'urdegns.

Nina Trutmann (10) frequainta la 4. classa a Puntraschigna e chaunta lo i'l cor d'iffaunts. Dal 2024 ho'la fat part al cor d'opera da l'Opera Engiadina. Ella ho suno trais ans il cello. Hoz vo'la pü gugent a rampcher ed a fer passlung.

Lili Waldvogel (10) frequainta la 4. classa a Zuoz. Ella suna il violoncello e la clarinetta. In sieu temp liber fo'la bger sport, impustüt nuder.



ROMANTIK HOTEL MUOTTAS MURAGL

MOUNTAIN DINING – SINCE 1907



MOUNTAIN DINING

Täglich bis 23 Uhr

muottasmuragl.ch




ROMANTIK
HOTEL & RESTAURANT



KONZERTE, KUNST UND WEITERE HIGHLIGHTS

Entdecken Sie das abwechslungsreiche Kulturprogramm im Hotel Laudinella & Hotel Reine Victoria in St. Moritz.

Erhalten Sie das Programm als monatlichen Newsletter – alle Infos auf einen Blick.



Gianna Lunardi

Mezzosopran (Madlaina, Mutter)
mezzosopran (Madlaina, mamma)



Die Mezzosopranistin mit italienischen Wurzeln studierte in Zürich (Prof. Jane Thorner), London (Raymond Connell) und Luzern (Judith Schmid). Sie schloss sowohl den Pädagogik- wie auch den Performance-Master mit Auszeichnung ab. Stationen ihrer Tätigkeit führen Gianna Lunardi von der Kammeroper («The Bear»), über die Operette («Fledermaus» in Arth/ «Frau Luna» in Sursee), das Musical («Titanic» auf dem Lago di Lugano), zur Oper draussen («Zauberflöte» in der Schlossoper) und drinnen («Faustszenen» und «Im Amt für Todesangelegenheiten» im Theater Luzern). Ihr italienisches Timbre, ein starker Ausdruck und ihr Streben nach stimmlicher Weiterentwicklung zeichnen die Mezzosopranistin aus. Sie nimmt die Herausforderung an, mit Oper Grenzen zu sprengen, um das Genre nahbar zu machen. Bei aktuellen Projekten mit Operetta Ardez («La cambiale di matrimonio», «Rita», «Hänsel und Gretel») im Engadin oder in Crossover-Produktionen mit der Gravity9 Company in Zürich schenkt und findet sie Inspiration. Als Perlen ihrer solistischen Konzerttätigkeit leuchten unter vielen Berlioz «Nuits d'été», Palmeris «Misa a Buenos Aires» und Mendelssohns «Elias».

La mezzosopranista cun rischs taliaunas ho stüdigio a Turich (prof. Jane Thorner), Londra (Raymond Connell) e Lucerna (Judith Schmid). Ella ho fat il master cun distincziun taunt in pedagogia scu eir in performance. Staziuns da sia operusited mainan a Gianna Lunardi da l'opera da chambra («The Bear») via l'operetta («Fledermaus» ad Arth e «Frau Luna» a Sursee) e'l musical («Titanic» sül Lago di Lugano) a l'opera dadour («Zauberflöte» illa Schlossoper) e dadains («Faustszenen» ed «Im Amt für Todesangelegenheiten» al Theater Luzern). La mezzosopranista as distingua tres sieu timbre taliaun, tres üna ferma expressiun e tres sia ambiziun da svilupper la vusch. Ella accepta la sfida da surpasser cunfins per render accessibel il gener da l'opera. Tar progets actuels cun l'Operetta Ardez («La cambiale di matrimonio», «Rita», «Hänsel e Gretina») in Engiadina u in producziuns i'l stil da crossover culla Gravity9 Company a Turich regala e chatta ella inspiraziun. Scu perlas da sieus concerts scu solista glüschan traunter bgeras otras las «Nuits d'été» da Berlioz, la «Misa a Buenos Aires» da Palmeri ed il «Elias» da Mendelssohn.

Chasper-Curò Mani

Bariton (Andri, Vater)

bariton (Andri, bap)



Der Bariton Chasper Curo Mani hat an der ZHDK und an der HKB (Schweizer Opernstudio) u.a. bei Jane Thorner-Mengedoth studiert (Konzert-, Lehrdiplom und Solistendiplom mit Auszeichnung). Er war Preisträger der Friedel-Wald-Stiftung und der Marianne und Curt Dienemann-Stiftung und erhielt den Förderpreis des Kantons Graubünden.

Neben zahlreichen Liederabenden und Konzerten als Solist in Oratorien sang er u.a. die Rolle des Agamemnon in Offenbachs «La Belle Hélène», den Marullo in G. Verdis «Rigoletto» am Theater Biel/Solothurn und den Falstaff in der gleichnamigen Oper von A. Salieri. Er sang am Stadttheater Bern in der Uraufführung «Der Wunsch Indianer zu werden» und trat sowohl in der Uraufführung der Oper «L'homme qui rit» im Fabriktheater Zürich wie auch in der Uraufführung der zeitgenössischen Operette «Heile Welt» am Theater Biel auf. Er sang und spielte den «Gion Baretta» in «Ustrinkata» von Arno Camenisch mit dem Ressor K, den «Signor Fagotto» in der gleichnamigen Oper von J. Offenbach am Musiktheater Arosa und war in der szenischen Uraufführung von Bachkantaten von Peter Konvitschny am Theater Chur sowie am Theater Sursee als schwedischer Baron in J. Offenbachs «La Vie Parisienne» zu sehen und zu hören. Mani leitet den Schlosschor Greifensee, ist Dirigent des Madrigalchors in Wetzikon und Leiter verschiedener Chorwochen. Ausserdem rief er «Operetta giò'n Plazzetta Ardez» ins Leben und ist Mitglied des Helvetiaquartetts.

Il bariton Chasper Curo Mani ha stübgia a la ZHDK Turich ed a la HKB (Schweizer Opernstudio) tanter oter pro Jane Thorner-Mengedoth (diplom da concert, d'instrucziun e diplom solistic cun distincziun). El ha surgni premis da la fundaziun Friedel-Wald e da la fundaziun Marianne e Curt Dienemann sco eir il Premi da promoziun dal Grischun.

Dasper numerus recitals da chanzuns e concerts sco solist d'oratoris ha'l chantà tanter oter la rolla dad Agamemnon in «La Belle Hélène» da J. Offenbach, la rolla da Marullo in «Rigoletto» da G. Verdi e la rolla principala ill'opera «Falstaff» dad A. Salieri. Al Stadttheater Bern ha'l chantà illas primadiziuns «Der Wunsch Indianer zu werden» ed ill'opera «L'homme qui rit» i'l Fabriktheater Turich, sco eir ill'operetta contemporanea «Heile Welt» al Theater Biel. El ha giovà e chantà la rolla da «Gion Baretta» in «Ustrinkata» dad Arno Camenisch cul Ressor K, il «Signor Fagotto» ill'opera da J. Offenbach al Musiktheater Arosa ed es stat sül palc illa primadiziun scenica da las cantatas da Bach inscenadas da Peter Konvitschny al Theater Chur ed al Theater Sursee sco barun svedais in «La Vie Parisienne» da J. Offenbach. Mani dirigia il Schlosschor Greifensee ed il Madrigalchor a Wetzikon e maina diversas eivnas da cor. Plünavant ha'l inizià il teater musical «Operetta giò'n Plazzetta Ardez» ed es commember dal Helvetiaquartetts.

Flurin Caduff

Bassbariton
bass-bariton



Der Bassbariton Flurin Caduff wuchs in Graubünden auf und studierte Gesang bei Armin Caduff, später bei Hilde Zadek in Wien und bei Dietmar Grimm in Luzern. Im Jahr 2011 erhielt er den Förderpreis des Kantons Graubünden. Neben zahlreichen Konzerten mit dem Ensemble «La Compagnia Rossini» wirkte er in verschiedenen Opernproduktionen von Haldenstein, Opera St. Moritz, Opera Engiadina, Gartenoper Langenthal und Opera Viva mit. Nach Gastengagements gehörte der Sänger von 2007 bis 2016 zum festen Ensemble des Luzerner Theaters, wo er unter anderem als Don Pasquale, Schaunard («La Bohème»), Alidoro («La Cenerentola») und Oroveso («Norma») zu erleben war. Nach seinem Festengagement etablierte er sich als freischaffender Opernsänger. Es folgten Gastengagements am Luzerner Theater, unter anderem als Bartolo («Barbiere di Siviglia»), am Opernhaus Zürich, wo der Sänger in der Spielzeit 21/22 in einer Produktion von Richard Strauss («Salome») mitwirkte, sowie als Gast in den Spielzeiten 24/25/26 in verschiedenen Produktionen am Theater Biel Solothurn. Das Repertoire von Flurin Caduff umfasst neben Opernpartien auch Oratorien, so sang er u.a. im KKL Luzern und in der Tonhalle Zürich die Basspartien in der *Messa da Requiem* von Giuseppe Verdi, in der *Petite Messe solennelle* und im *Stabat Mater* von Gioachino Rossini, in der 9. Sinfonie von Ludwig van Beethoven und in der Cäcilienmesse von Charles Gounod.

Il bass-bariton Flurin Caduff es creschü sü in Grischun ed ha stübgia chant pro Armin Caduff, plü tard pro Hilde Zadek a Vienna ed a Lucerna pro Dietmar Grimm. Dal 2011 ha'l surgni il Premi da promoziun dal chantun Grischun. Sper numerus concerts cun l'ensemble «La Compagnia Rossini» s'ha'l partecipà a differentas producziuns d'opera a Haldenstein, cun Opera St. Moritz ed Opera Viva. Davo ingaschamaints ospitants es stat il chantadur dal 2007 al 2016 commember fix da l'ensemble dal Luzerner Theater, ingio ch'el ha chantà tanter oter las rollas da Don Pasquale, Schaunard («La Bohème»), Alidoro («La Cenerentola») ed Oroveso («Norma»). Seguìts sun ulteriurs ingaschamaints ospitants sco Bartolo («Barbiere di Siviglia») ed eir in üna primadiziun da l'Opernhaus Zürich, ingio cha Caduff ha chantà d'ürant la stagiun 21/22 illa producziun «Salome» da Richard Strauss e scu giast in diversas producziuns al Teater Biel-Solothurn d'ürant las stagiuns 24/25/26. Al repertori da Flurin Caduff fan part dasper partidas d'opera eir oratoris, t.o. las partidas da bass da la *Messa da Requiem* da Giuseppe Verdi, da la *Petite Messe solennelle* da Gioachino Rossini, *Stabat Mater* dad Antonin Dvořák e da la Cäcilienmesse da Charles Gounod.

Kunst- und Bauschmiede
Show-Schmiede
Ausstellung
Öffentliche Kantine



 lampert-guarda.ch • info@lampert-guarda.ch



PONTRESINA

BUN DI
Café & Restaurant

Wir wünschen der Opera Engiadina
eine erfolgreiche Tournee

Liebe Familien, als Highlight zur Vorstellung am 12. Juli bieten wir euch eine tolle Aktion.
Pro erwachsener Person die isst, darf ein Kind bis 12 Jahre gratis von der Kinderkarte essen.
Dies gilt am Samstag, dem 12. Juli 2025 von 17 bis 20 Uhr. Wir freuen uns auf euch!



Dank ausreichend Parkmöglichkeiten direkt vor dem Haus oder im nahegelegenen
Parkhaus Mulin ist deine Anreise bequem und unkompliziert.

www.bun-di.restaurant | Via da Mulin 28, 7504 Pontresina | 081 842 80 40 | info@bun-di.restaurant

Schellen-Ursli-Museum Guarda

<https://www.hotel-meisser.ch/>


MEISSER
RESORT

Gastfreundschaft seit 1893

MEHR RAUM. MEHR FERIEEN.

HOTEL · SUITES · ROMANTICA
LODGE · FLATS · SPA · SPORT

Kommunikation, die wirkt.

Die Broschüre. Layout. Print. Information.



 **gammetermedia**

Impressum

Redaktion / redacziun

Claudio Danuser

Übersetzungen / traducziuns

Lia Rumauntscha

Satz / cumposiziun

Gammeter Media AG

Druck / stampa

Gammeter Media AG

WERDEN SIE MITGLIED DER OPERA ENGIADINA!

Die Opera Engiadina ist Treffpunkt
der Engadiner Opernfans.

Als Mitglied erhalten Sie
regelmässig Informationen über
unsere Aktivitäten sowie freien
Eintritt zu allen Forums-
Anlässen und Vorkaufsrecht
auf Festivaltickets.



Informationen und Anmeldungen unter
info@operaengiadina.ch
www.operaengiadina.ch

Die Opera Engiadina dankt ihren Partnern und Sponsoren



Muntwyler Stiftung
Stiftung
Stavros S. Niarchos

Scuola primaria Suoz/Madulain
Stiftung Dr. M. O. Winterhalter
Elisabeth Weber-Stiftung

Boner Stiftung
Stiftung
Dr. Valentin Malamoud

Biblioteca Engiadinaisa
Wagner Müller Stiftung
Oscar Neher Stiftung



RAIFFEISEN



ERNST GÖHNER
STIFTUNG



GOLDEN CLUB



GÖNNERVEREIN OPERA ENGIADINA

BEAT SCHÖNENBERGER

